

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 12.09.2023 11:09:23  
Уникальный программный ключ:  
637517d24e103c3db032acf37e837f089c1c5bb2f5eb89c29abfad7547295447



**Образовательное частное учреждение высшего образования**  
**«МОСКОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.С. ГРИБОЕДОВА»**  
(ИМПЭ им. А.С. Грибоедова)

«СОГЛАСОВАНО»  
Ректор ИМПЭ им. А.С. Грибоедова

\_\_\_\_\_ В.В. Гриб  
«30» сентября 2022 г.

«УТВЕРЖДЕНО»  
Решением Ученого совета  
ИМПЭ им. А.С. Грибоедова  
Протокол №1  
«30» сентября 2022 г.

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**(ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА**  
**ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА МАГИСТРАТУРЫ)**

**по направлению подготовки**  
**45.04.02 Лингвистика**

**Направленность/профиль: Международная коммуникация в сфере бизнеса и права**  
**Квалификация (степень) – магистр**  
**Форма обучения: очная, заочная**

**Москва**

Образовательная программа высшего образования (основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа магистратуры).  
Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль):  
«Международная коммуникация в сфере бизнеса и права» / М.Э. Данилова – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова – 30 с.

Рабочая программа дисциплины составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195) и профессионального стандарта «Специалист в области перевода от 18 марта 2021 № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

Разработчики:	Кандидат филологических наук, доцент М.Э. Данилова
Ответственный рецензент:	Доктор филологических наук, профессор кафедры английского языка и переводоведения факультета иностранных языков института русской и романо-германской филологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет им. акад. И.Г. Петровского» Василенко А.П. <i>(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание, должность)</i>

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры фундаментальной, прикладной лингвистики и лингвистической экспертизы 26.09.2022 г., протокол №1

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / проф., д.фил.н., И.А. Дини /

Согласовано от Библиотеки \_\_\_\_\_ /О.Е. Стёпкина/

Оглавление	
1. Общие положения .....	5
1.1 Образовательная программа высшего образования (ОП ВО).....	5
1.2. Требования к поступающему (требования к уровню подготовки, необходимому для освоения ОП ВО магистратуры) .....	5
1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам.....	5
1.4. Нормативные документы для разработки ОП ВО.....	5
2. Характеристика направления подготовки.....	6
2.1. Цель (миссия) ОП ВО .....	6
2.2. Формы обучения.....	6
2.3. Объем ОП ВО.....	6
2.4. Срок получения образования по ОП ВО .....	6
2.5. Язык, на котором реализуется ОП ВО .....	7
3. Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших образовательную программу .....	7
3.1. Область (области) профессиональной деятельности и сфера (сферы) профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность включает: .....	7
3.2. Тип (типы) задач профессиональной деятельности.....	7
3.3. Задачи профессиональной деятельности выпускника .....	7
3.4. Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания.....	7
4. Структура и объем программы магистратуры.....	7
Основные базы практик .....	9
и перечень основных договоров, заключенных с ними.....	9
5. Требования к результатам освоения образовательной программы .....	10
5.9. Универсальные компетенции выпускников, индикаторы их достижения .....	13
и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП .....	13
5.10. Общепрофессиональные компетенции выпускников, индикаторы их достижения....	16
и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП .....	16
5.11. Профессиональные компетенции выпускников, сопряженные профессиональные стандарты, обобщенные и конкретные трудовые функции, индикаторы достижения компетенций и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП ВО .....	19
6. Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся) и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации .....	25
<b>7.1. Общесистемные требования к реализации программы магистратуры.....</b>	<b>25</b>
Лицензионное программное обеспечение.....	26
<b>7.3. Требования к кадровым условиям реализации программы магистратуры. .</b>	<b>28</b>
8. Обеспечение требований к финансовым условиям реализации ОП ВО.....	29
9. Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры.....	29
Приложения	
1. Учебный план и календарный учебный график (Приложения 1,2)	
2. Аннотации рабочих программ дисциплин, программ практик, программы Государственной итоговой аттестации (Приложение 3)	
3. Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся и проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации) (Приложение 4)	
4. Иные методические материалы (Приложение 5)	
5. Программы практик (Приложение 6)	
6. Программа Государственной итоговой аттестации (Приложение 7)	

7. Рабочие программы дисциплин (Приложение 8)
8. Справка о кадровом обеспечении (Приложение 9)
9. Справка о материально-техническом обеспечении (Приложение 10)
10. Рабочая программа воспитания (Приложение 11)
11. Календарный план воспитательной работы (Приложение 12)

## **1. Общие положения**

### **1.1 Образовательная программа высшего образования (ОП ВО)**

Образовательная программа высшего образования (далее – ОП ВО), программа прикладной магистратуры, реализуемая в ИМПЭ им. А.С. Грибоедова (далее - Университет) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (профиль «Международная коммуникация в сфере бизнеса и права») представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), программ практик, программ государственной итоговой аттестации, иных компонентов (аннотаций рабочих программ), а также оценочных и методических материалов (фонда оценочных средств), рабочей программы воспитания и календарного плана воспитательной работы.

ОП ВО разработана и утверждена с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по соответствующему направлению подготовки высшего образования и регламентирует цели, планируемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки; Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

### **1.2. Требования к поступающему (требования к уровню подготовки, необходимому для освоения ОП ВО магистратуры)**

Поступающий должен иметь документ государственного образца о высшем образовании (бакалавриат/специалитет/магистратура). Прием документов и вступительные испытания проводятся в соответствии с Правилами приема, установленными Университетом.

### **1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам – магистр.**

### **1.4. Нормативные документы для разработки ОП ВО**

Нормативную базу разработки ОП ВО составляют:

- Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993);
- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (в действующей редакции);
- Приказ Минобрнауки России от 12 августа 2020 г. N 992 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика»;
- Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195);
- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 06.04.2021 № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (в

- действующей редакции);
- Приказ Министерства науки и высшего образования РФ и Министерства просвещения РФ от 5 августа 2020 г. № 885/390 "О практической подготовке обучающихся" (в действующей редакции);
  - Приказ Минобрнауки России от 29.06.2015 N 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» (в действующей редакции);
  - Устав ИМПЭ им. А.С. Грибоедова;
  - Локальные акты ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, регламентирующие ведение образовательной деятельности.

## **2. Характеристика направления подготовки**

### **2.1. Цель (миссия) ОП ВО**

**В области воспитания ОП ВО имеет своей целью** развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства, а также развитие у обучающегося следующих личностных качеств: целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, гражданственности, коммуникабельности, толерантности. (рабочая программа воспитания (Приложение 11), календарный план воспитательной работы (Приложение 12).

**В области обучения целями ОП ВО являются:**

- удовлетворение потребностей общества и государства в фундаментально образованных и гармонически развитых специалистах, владеющих современными технологиями в области профессиональной деятельности;
- удовлетворение потребности личности в овладении социальными и профессиональными компетенциями, позволяющими ей быть востребованной на рынке труда и в обществе, способной к социальной и профессиональной мобильности.

**Задачи ОП ВО :**

Задачами ООП являются:

а) обеспечение комплексной и качественной профессиональной подготовки обучающихся на основе сочетания современных образовательных технологий и воспитательных методик;

б) обеспечение формирования универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций посредством системности, комплексности и преемственности содержания дисциплин учебного плана применительно к областям, объектам и видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована ООП ВО магистратуры;

в) достижение комплексности компетентностно-ориентированной подготовки посредством овладения обучающимися современными методами, приемами, инструментами научных исследований и профессиональными навыками их применения в профессиональной деятельности.

### **2.2. Формы обучения.**

Обучение по ОП ВО осуществляется в очной и заочной формах обучения.

**2.3. Объем ОП ВО** составляет 120 зачетных единиц (далее - з.е.) вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы

магистратуры с использованием сетевой формы, реализации программы магистратуры по индивидуальному учебному плану.

#### **2.4. Срок получения образования по ОП ВО составляет:**

- в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 2 года. Объем ОП ВО в очной форме обучения, реализуемый за один учебный год, составляет не более 70 з.е.;
- в заочной форме обучения увеличивается не более чем на 6 месяцев по сравнению со сроком получения образования в очной форме обучения и составляет 2,5 года;
- при обучении по индивидуальному учебному плану составляет не более срока получения образования, установленного для очной формы обучения. При обучении по индивидуальному учебному плану лиц с ограниченными возможностями здоровья срок может быть увеличен по их желанию не более, чем на 6 месяцев. Объем магистратуры за один учебный год при обучении по индивидуальному плану не может составлять более 80 з.е.

#### **2.5. Язык, на котором реализуется ОП ВО**

ОП ВО реализуется на государственном языке Российской Федерации (на русском языке) (ст.14 Федерального закона от 29 декабря 2012г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»).

### **3. Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших образовательную программу**

**3.1. Область профессиональной деятельности и сфера профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность включает:**  
сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации

работника

**3.2. Перечень профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика**

№ п/п	Код профессионального стандарта	Наименование области профессиональной деятельности. Наименование профессионального стандарта
01 Образование и наука		
1.	04.015	Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195);

### 3.3. Типы задач профессиональной деятельности выпускников:

консультационный;  
аналитический.

### 3.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Выпускник, освоивший ОП ВО, в соответствии с видами профессиональной деятельности, готов решать следующие конкретные профессиональные задачи:

Область профессиональной деятельности	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности
Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации	Аналитический	Использование методов структурно-языкового, лексико-семантического, стилистического анализа при проведении экспертизы материалов; Экспертиза письменных и устных материалов	Представителями международных общественных и коммерческих организаций
Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Консультационный	Экспертиза письменных и устных материалов;	Представителями международных общественных и коммерческих организаций

### 3.5. Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания

- обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;
- экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях;
- разработка и применение средств информационной поддержки лингвистических областей знания;
- разработка методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации текстовых массивов;
- разработка методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации дискурса русского жестового языка;
- разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

## 4. Структура и объем программы магистратуры



Структура ОП ВО включает следующие блоки:  
 Блок 1 "Дисциплины (модули)",  
 Блок 2 "Практика",  
 Блок 3 "Государственная итоговая аттестация"

Структура программы магистратуры		Объем программы магистратуры и ее блоков в з.е. по ФГОС	Объем программы магистратуры и ее блоков в з.е. фактически
Блок 1	Дисциплины (модули)	не менее 85	87
Блок 2	Практика	не менее 15	24
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	не менее 9	9
Объем программы магистратуры		120	<b>120</b>

Содержание ОП ВО представлено в Аннотации программ (Приложение 3) и рабочих программах дисциплин (Приложение 8).

Организация образовательного процесса реализации данной ОП ВО регламентируется учебным планом и календарным учебным графиком (Приложения 1,2).

**4.1. Блок 2 "Практика" включает учебную и производственную практику (далее - практики).**

Тип учебной практики:

Консультационная практика.

Тип производственной практики:

Научно-исследовательская работа;

Преддипломная практика.

Способы проведения практик: стационарная;

Стационарной является практика, которая проводится в организации либо в профильной организации, расположенной на территории населенного пункта, в котором расположена организация.

Практики могут проводиться в структурных подразделениях Университета.

Организация проведения практики осуществляется на основе договоров с организациями, деятельность которых соответствует профессиональным компетенциям, осваиваемым в рамках ОП ВО.

Образовательная деятельность в форме практической подготовки<sup>1</sup> в ИМПЭ им. А.С. Грибоедова организована при реализации учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) и практик, предусмотренных учебным планом.

Практическая подготовка при реализации учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) организуется в ИМПЭ им. А.С. Грибоедова путем проведения практических занятий, практикумов, лабораторных работ, выполнения контрольных работ, решения задач, кейсов, перевода и написания текстов, выполнения иных аналогичных видов учебной деятельности, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

<sup>1</sup> Практическая подготовка - форма организации образовательной деятельности при освоении образовательной программы в условиях выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю соответствующей образовательной программы (1 [Пункт 24 статьи 2](#) Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации")

Конкретный вид определяется в рабочей программе соответствующей дисциплины (модуля).

Практическая подготовка при проведении практики организуется путем непосредственного выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.<sup>2</sup>

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практик учитывает состояние здоровья и требования по доступности.

Рабочие программы практик – см. Приложение 6.

#### **Основные базы практик и перечень основных договоров, заключенных с ними**

<b>п\п</b>	<b>Дата заключения</b>	<b>Наименование организации</b>	<b>Срок действия договора</b>	<b>Истечение срока действия договора</b>
1	25.02.2022	Аньшаньский педагогический университет	5 лет	24.02.2027
2	28.02.2022	Ляонинский университет науки и технологии	5 лет	27.02.2027
3	05.09.2022	ООО «КА Джоб фор арабистс»	5 лет	03.11.2027
4	02.06.2021 г.	АО "Концерн ВЕГА"	4 года	01.01.2025 г.

#### **4.2. Блок 3 "Государственная итоговая аттестация" включает:**

Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Программа ГИА – см. приложение 7.

#### **4.3. Элективные дисциплины (модули) и факультативные дисциплины (модули).**

При реализации образовательной программы обеспечивается возможность освоения факультативных (необязательных для изучения при освоении образовательной программы и не включаемых в ее объем) и элективных дисциплин (модулей) - избираемых в обязательном порядке. Избранные обучающимися элективные дисциплины (модули) являются обязательными для освоения. Факультативные дисциплины не включаются в объем программы магистратуры.

4.4. В рамках программы магистратуры выделяются обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений.

К обязательной части программы магистратуры относятся дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, а также профессиональных компетенций.

Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, составляет не менее 60% общего объема программы магистратуры.

Объем контактной работы обучающихся с педагогическими работниками Организации при проведении учебных занятий по программе магистратуры должен составлять в очной форме обучения – не менее 50%, в заочной форме обучения – не менее 10 - 15% общего объема времени, отводимого на реализацию дисциплин (модулей).

4.5. Организация предоставляет инвалидам и лицам с ОВЗ (по их заявлению)

возможность обучения по программе магистратуры, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

## 5. Требования к результатам освоения образовательной программы

В результате освоения ОП ВО у выпускника будут сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

### 5.1. Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

### 5.2. Программа магистратуры устанавливает следующие общепрофессиональные компетенции:

Код общепрофессиональной компетенции выпускника	Наименование общепрофессиональной компетенции выпускника
ОПК-1.	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного

	языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;
ОПК-2.	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;
ОПК-3.	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;
ОПК-4.	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;
ОПК-5.	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;
ОПК-6.	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;
ОПК-7.	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.

**Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника образовательной программы магистратуры:**

<b>&lt;Код и наименование профессионального стандарта&gt;</b>					
<b>Обобщенные трудовые функции (ОТФ)</b>			<b>Трудовые функции (ТФ)</b>		
Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации
04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195);					
С	Управление качеством перевода	7	Консультирование в области качества перевода	С/04.7	7
			Редакционно-технический контроль перевода	С/03.7	7

**5.3. Профессиональные компетенции определяемые на основе профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников**

<b>Код, наименование профессиональных компетенций</b>
<b>ПК-1</b> Способен осуществлять консультирование в области качества перевода
<b>ПК-2</b> Способен осуществлять редакционно-технический контроль перевода

**Обобщенные трудовые функции (ОТФ)**, соответствующие профессиональной деятельности выпускников, на основе установленных профессиональных стандартов для обобщенных трудовых функций уровня квалификаций<sup>3</sup> и требований раздела "Требования к образованию и обучению: программы магистратуры 45.04.02 Лингвистика, направленность: Международная коммуникация в сфере бизнеса и права

Совокупность компетенций, установленных программой магистратура, обеспечивает выпускнику способность осуществлять профессиональную деятельность не менее чем в одной области профессиональной деятельности и сфере профессиональной деятельности, установленных в соответствии с пунктом 1.11 ФГОС ВО, и решать задачи профессиональной деятельности не менее, чем одного типа, установленного в соответствии с пунктом 1.12 ФГОС ВО.

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам обеспечивает формирование у выпускника всех компетенций, установленных программой магистратуры.

5.8. Устанавливаются следующие **индикаторы достижения компетенций**:

---

<sup>3</sup> Приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 12 апреля 2013 г. N 148н "Об утверждении уровней квалификации в целях разработки проектов профессиональных стандартов".

### 5.9. Универсальные компетенции выпускников, индикаторы их достижения и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП

Категория (группа) компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
Системное и критическое мышление	УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	<p><b>ИУК-1.1. Знает</b> основные характеристики естественнонаучной картины мира, место и роль человека в природе; основы историко-культурного развития человека и человечества.</p> <p><b>ИУК-1.2. Умеет</b> проводить логический анализ мировоззренческих, экологических, социально и личностно значимых проблем.</p> <p><b>ИУК-1.3 Владеет</b> навыками идентификации негативных воздействий среды обитания естественного, техногенного и антропогенного происхождения - методами прогнозирования опасных в экологическом отношении ситуаций и социальных конфликтов.</p>	<p>Актуальные проблемы права</p> <p>Актуальные проблемы предпринимательского права</p> <p>История и методология науки</p> <p>Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии</p> <p>Системы искусственного интеллекта</p> <p>Производственная практика: научно-исследовательская работа</p> <p>Производственная практика: преддипломная практика</p> <p>Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</p>
Разработка и	УК-2	Способен управлять проектом	<b>ИУК-2.1. Знает</b> правила организации	Педагогика и психология

реализация проектов		на всех этапах его жизненного цикла	научно-исследовательской работы, методы подбора, синтеза, анализа материала для научно исследовательской работы. <b>ИУК-2.2. Умеет</b> организовать научно-исследовательскую работу и управлять научно-исследовательским коллективом. <b>ИУК-2.3 Владеет</b> навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом.	высшей школы Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
Командная работа и лидерство	<b>УК-3</b>	Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели	<b>ИУК-3.1. Знает</b> моральные и правовые нормы, принятые в сфере профессионального общения. <b>ИУК-3.2. Умеет</b> работать в коллективе, проявлять уважение к людям, поддерживать доверительные партнерские отношения. <b>ИУК-3.3. Владеет</b> способностью работать в коллективе.	Педагогика и психология высшей школы Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной

				квалификационной работы
Коммуникация	<b>УК-4</b>	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p><b>ИУК-4.1. Знает</b> логико-методологические и психологические и основы аргументации, стратегии и тактики речевого общения; основы культуры речи.</p> <p><b>ИУК-4.2. Умеет</b> анализировать и обобщать информацию оригинального текста с целью достижения эффективной коммуникации.</p> <p><b>ИУК-4.3. Владеет</b> культурой устной и письменной речи; различными формами и видами устной и письменной речи в межкультурной коммуникации.</p>	<p>Экология современного русского языка</p> <p>История и методология науки</p> <p>Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии</p> <p>Риторика</p> <p>Учебная практика: консультационная практика</p> <p>Производственная практика: преддипломная практика</p> <p>Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</p>
Межкультурное взаимодействие	<b>УК-5</b>	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p><b>ИУК-5.1. Знает</b> о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.</p> <p><b>ИУК-5.2. Умеет</b> использовать знания в области межкультурной коммуникации.</p> <p><b>ИУК-5.3. Владеет</b> системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых</p>	<p>Общее языкознание и история лингвистических учений</p> <p>Диалекты Москвы и региона</p> <p>Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально</p>



			иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.	ориентированными НКО Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровье сбережение)	<b>УК-6</b>	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	<b>ИУК-6.1. Знает</b> способы саморазвития и совершенствования навыков экспертной деятельности. <b>ИУК-6.2. Умеет</b> способы саморазвития и совершенствования навыков экспертной деятельности. <b>ИУК-6.3. Владеет</b> самостоятельно изучать и совершенствовать иностранный язык, изучать новую теоретическую литературу.	Педагогика и психология высшей школы Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

**5.10. Общепрофессиональные компетенции выпускников, индикаторы их достижения и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП**

<b>Код компетенции</b>	<b>Формулировка компетенции</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)</b>	<b>Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции</b>
<b>ОПК-1</b>	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы	<b>ИОПК-1.1. Знает</b> основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования	Общее языкознание и история лингвистических учений Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: преддипломная

	изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей. <b>ИОПК-1.2. Умеет</b> строить тексты различных жанров и функциональных стилей устной и письменной речи. <b>ИОПК-1.3. Владеет</b> системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.	практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-2</b>	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	<b>ИОПК-2.1. Знает</b> основные особенности научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках. <b>ИОПК-2.2. Умеет</b> адекватно анализировать научные тексты. <b>ИОПК-2.3. Владеет</b> навыками анализа научного дискурса.	Экология современного русского языка Общее языкознание и история лингвистических учений Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-3</b>	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	<b>ИОПК-3.1. Знает</b> методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования. <b>ИОПК-3.2. Умеет</b> развивать интеллектуальный и культурный уровень. <b>ИОПК-3.3. Владеет</b> методами и средствами познания, обучения и самоконтроля.	История и методология науки Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии Педагогика и психология высшей школы Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-4</b>	Способен создавать и понимать речевые	<b>ИОПК-4.1. Знает</b> систему речевой деятельности носителей языка; новые явления	Общее языкознание и история лингвистических учений

	произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	и процессы в современном состоянии языка. <b>ИОПК-4.2. Умеет</b> изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума. <b>ИОПК-4.3. Владеет</b> основным терминологическим аппаратом, позволяющим описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка навыками речевой деятельности носителей языка	Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-5</b>	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	<b>ИОПК-5.1. Знает</b> правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка. <b>ИОПК-5.2. Умеет</b> осуществлять межкультурное и профессиональное общение с носителями изучаемого языка. <b>ИОПК-5.3. Владеет</b> конвенциями речевого общения в иноязычном социуме.	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии Производственная практика: научно-исследовательская работа Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-6</b>	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	<b>ИОПК-6.1. Знает</b> современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных. <b>ИОПК-6.2. Умеет</b> применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных. <b>ИОПК-6.3. Владеет</b> навыками сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных.	Общее языкознание и история лингвистических учений Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии Производственная практика: преддипломная практика Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>ОПК-7</b>	Способен работать с	<b>ИОПК-7.1. Знает</b> принципы работы основных	Квантитативная лингвистика и новые

	<p>основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.</p>	<p>информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности</p> <p><b>ИОПК-7.2.</b> Умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности</p> <p><b>ИОПК-7.3.</b> Владеет техникой работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности</p>	<p>информационные технологии</p> <p>Актуальные проблемы права</p> <p>Производственная практика: научно-исследовательская работа</p> <p>Производственная практика: преддипломная практика</p> <p>Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</p>
--	--	---	--

**5.11. Профессиональные компетенции выпускников, сопряженные профессиональные стандарты, обобщенные и конкретные трудовые функции, индикаторы достижения компетенций и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП ВО**

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование) \ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
Консультационный, аналитический			
<b>ПК-1</b> Способен осуществлять консультирование в области качества перевода	С/04.7– Консультирование в области качества перевода	<b>ИПК-1.1. Знать:</b> Общую теорию перевода и практические переводческие приемы Специальную теорию перевода Частную теорию перевода Родные языки; иностранные языки и (или) языки народов Российской Федерации и (или) языки малых народов Правила, приемы и процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода Интерлингвокультурология Практика и дидактика перевода Методология обучения устному и письменному переводу Методические основы организации практик и стажировок Методология наставничества Правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг Способы прогнозирования и оценки результатов внедрения методов и технологий улучшения качества перевода Ведущие отраслевые практики и прикладные инновации Передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода Профессиональная и академическая этика Деловой этикет	Семиотика Профессионально ориентированный иностранный язык Актуальные проблемы предпринимательского права Правовое регулирование международных кредитно-расчетных отношений Фонетика и просодика Фоносемантический анализ Правовое регулирование внешнеторговых сделок Международный коммерческий арбитраж Дискурс-анализ Герменевтика Учебная практика: консультационная практика Производственная практика: научно-исследовательская работа

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование) \ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
Консультационный, аналитический			
		<p><b>ИПК-1.2. Уметь:</b> Профессионально переводить с одного языка на другой</p> <p>Проводить экспертизу устного и письменного перевода и давать экспертное заключение</p> <p>Объяснять специфику национального поведения в различных ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>Разрабатывать практические рекомендации по улучшению качества перевода</p> <p>Проводить совместные мероприятия переводческих предприятий и отделов с образовательными организациями, обучающими переводу</p> <p>Проводить тестирование и аттестацию для выявления прогресса в процессе наставничества</p> <p>Реализовывать и координировать наставническую деятельность в повседневной работе переводческих предприятий и отделов</p> <p>Критически анализировать и логично структурировать полученные результаты производственных мероприятий по улучшению качества перевода</p> <p>Осуществлять экспертную оценку научных работ и лучших практик в области перевода</p> <p><b>ИПК-1.3. Владеть:</b> Независимой экспертизой качества устного и</p>	<p>Производственная практика: преддипломная практика</p> <p>Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</p>

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование) \ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
Консультационный, аналитический			
		<p>письменного перевода  Консультирование в области повышения результативности межкультурного взаимодействия в рамках переводческой деятельности  Разработка мероприятий по улучшению качества перевода  Проведение мероприятий в образовательных организациях, обучающих переводу  Координирование наставнической деятельности совместно с преподавателями переводческих дисциплин в рамках кадровой политики организации  Составление отчетов по полученным результатам производственных мероприятий по улучшению качества перевода  Анализ развития перспективных направлений переводческой отрасли  Внедрение достижений науки в области перевода, переводоведения и дидактики перевода</p>	
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
ПК-2 Способен осуществлять редакционно-	С03/7 Редакционно-технический контроль перевода	ИПК-2.1. Знать: Специализированные информационно-справочные системы и программное обеспечение Общую теорию перевода и практические переводческие приемы Специальную теорию перевода Частную теорию перевода Родные языки; иностранные языки и (или) языки народов Российской	Семиотика Профессионально ориентированный иностранный язык Актуальные проблемы предпринимательского права

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование) \) уровень (подуровень) квалификации и	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
<b>Консультационный, аналитический</b>			
технический контроль перевода		<p>Федерации и (или) языки малых народов</p> <p>Терминология предметной области перевода и специальная профессиональная лексика</p> <p>Государственные стандарты на термины, обозначения и единицы измерения</p> <p>Принципы унификации терминов</p> <p>Принципы стандартизации терминов</p> <p>Программно-аппаратные средства редактирования, анализа и оценки результатов перевода</p> <p>Критерии оценки контроля качества перевода</p> <p>Метрики оценки качества перевода</p> <p>Основные принципы, системы и средства форматирования документов и контроля качества форматирования</p> <p>Правила корректуры и стандартные корректурные знаки</p> <p>Программно-аппаратные средства автоматизации с целью повышения производительности в области контроля качества перевода</p> <p>Профессиональная этика</p> <p>ИПК-2.2. Уметь: Анализировать лингвистические, временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания</p> <p>Проводить верификацию исходного и переводного текстов</p> <p>Переводить с одного языка на другой письменно</p>	<p>Правовое регулирование международных кредитно-расчетных отношений</p> <p>Фонетика и просодика</p> <p>Фоносемантический анализ</p> <p>Правовое регулирование внешнеторговых сделок</p> <p>Международный коммерческий арбитраж</p> <p>Дискурс-анализ</p> <p>Герменевтика</p> <p>Учебная практика: консультационная практика</p> <p>Производственная практика: научно-исследовательская работа</p> <p>Производственная практика: преддипломная практика</p> <p>Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной</p>



Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование) \ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции
<b>ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)</b>			
<b>Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности</b>			
С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»			
<b>Консультационный, аналитический</b>			
		<p>Унифицировать терминологию  Вносить стилистические правки в тексте перевода  Разрабатывать терминологические базы и глоссарии  Форматировать текст перевода  Устанавливать причины переводческих ошибок  Оценивать качество перевода  Формулировать критические замечания к качеству перевода  ИПК-2.3. Владеть: Предпереводческим анализом исходного текста и переводческого задания  Сверкой перевода с исходным текстом  Осуществлением лексикографического контроля  Осуществлением терминологического контроля  Внесением необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода  Доработкой терминологических баз и глоссариев  Осуществлением технического контроля переведенных материалов  Оценкой качества перевода и рейтингованием переводчиков  Подготовкой обратной связи переводчикам по результатам редактирования</p>	

## **6. Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся) и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся) и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации содержат описание процедуры, показателей, критериев и шкал оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования; а также планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (см. Приложения 4,5).

### **1. Государственная итоговая аттестация**

В Блок "Государственная итоговая аттестация" входит выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы .

Государственная итоговая аттестация проводится на основании Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры (утвержден Приказом Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 года № 636) и в соответствии с установленным в Университете порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования

Процедура государственной итоговой аттестации выпускников с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривает предоставление необходимых технических средств и при необходимости оказание технической помощи.

Программа ГИА (Приложение 7).

### **2. Условия реализации образовательной программы.**

**Требования к условиям реализации образовательной программы** включают в себя общесистемные требования, требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению, требования к кадровым и финансовым условиям реализации программы магистратуры, а также требования к применяемым механизмам оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры.

#### **7.1. Общесистемные требования к реализации программы магистратуры.**

7.1.1. Организация располагает необходимым материально-техническим обеспечением образовательной деятельности для реализации программы магистратуры по Блоку 1 "Дисциплины (модули)" и Блоку 3 "Государственная итоговая аттестация" в соответствии с учебным планом (Справка МТО – см. Приложение 10).

7.1.2. Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), как на территории Университета, так и вне его к электронной информационно-образовательной среде организации (реализуемой посредством системы 1С: Университет, Mirapolis, Indigo) и электронной библиотеке Университета - ЭБС IPRsmart.

Электронная информационно-образовательная среда обеспечивает:

доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в

рабочих программах дисциплин (модулей), практик;

формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

В случае реализации программы с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, информационно-образовательная среда дополнительно обеспечивает:

фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы магистратуры; проведение всех видов учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети «Интернет».

Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации и обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству РФ<sup>4</sup>.

## **7.2. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению программы магистратуры.**

7.2.1. Университет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой магистратуры, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

### **7.2.2. Лицензионное программное обеспечение**

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и ежегодно обновляется).

#### **Комплект лицензионного программного обеспечения**

Microsoft Open Value Subscription для решений Education Solutions № Tr000544893 от 21.10.2020 г. MDE Windows, Microsoft Office и Office Web Apps. (срок действия до 01.11.2023 г.)

Антивирусное программное обеспечение ESET NOD32 Antivirus Business Edition договор № ИС00-006348 от 14.10.2022 г. (срок действия до 13.10.2025 г.)

Программное обеспечение «Мираполис» система вебинаров - Лицензионный договор 244/09/16-к от 15.09.2016 (Спецификация к Лицензионному договору 244/09/16-к от 15.09.2016, от 11.05.2022 г. ) (срок действия до 10.07.2023 г.)

Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)

Информационная система «ПервыйБит» сублицензионный договор от 06.11.2015 г. №009/061115/003 (бессрочно)

---

<sup>4</sup> Федеральный закон от 27 июля 2006 г. N 149-ФЗ "Об информации, информационных технологиях и о защите информации", Федеральный закон от 27 июля 2006 г. N 152-ФЗ "О персональных данных".

Система тестирования Indigo лицензионное соглашение (Договор) от 08.11.2018 г. №Д-54792 (бессрочно)

Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - договор об информационно поддержке от 26.12.2014, (бессрочно)

Электронно-библиотечная система IPRSMART лицензионный договор от 01.09.2021 г. №8234/21С (срок действия до 31.08.2024 г.)

Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENC INDEX № SIO -3079/2022 от 12.01.2022 г. (срок действия до 27.01.2024 г.)

#### **Свободно распространяемое программное обеспечение**

Комплект онлайн сервисов GNU ImageManipulationProgram, свободно распространяемое программное обеспечение

#### **Программное обеспечение отечественного производства:**

Программное обеспечение «Мираполис» система вебинаров - Лицензионный договор 244/09/16-к от 15.09.2016 (Спецификация к Лицензионному договору 244/09/16-к от 15.09.2016, от 11.05.2022 г. ) (срок действия до 10.07.2023 г.)

Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)

Информационная система «ПервыйБит» сублицензионный оговор от 06.11.2015 г. №009/061115/003 (бессрочно)

Система тестирования Indigo лицензионное соглашение (Договор) от 08.11.2018 г. №Д-54792 (бессрочно)

Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - договор об информационно поддержке от 26.12.2014, (бессрочно)

Электронно-библиотечная система IPRSMART лицензионный договор от 01.09.2021 г. №8234/21С (срок действия до 31.08.2024 г.)

Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENC INDEX № SIO -3079/2022 от 12.01.2022 г. (срок действия до 27.01.2024 г.)

Сформирована компьютерная локальная сеть.

7.2.3. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется при необходимости, но не реже одного раз в год.

### **7.3. Требования к кадровым условиям реализации программы магистратуры.**

7.3.1. Реализация программы магистратуры обеспечивается педагогическими работниками университета, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы магистратуры на иных условиях (см. Приложение 9).

7.3.2. Квалификация педагогических работников Университета соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел "Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего и дополнительного профессионального образования", утвержденном приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. №1н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 марта 2011 г., регистрационный № 20237) и профессиональным стандартам (при наличии).

7.3.3. Не менее 70% численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

7.3.4. Не менее 5% численности педагогических работников университета, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного

к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

7.3.5. Не менее 70% численности педагогических работников Организации и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Организации на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

7.3.6. Общее руководство научным содержанием программы магистратуры осуществляется научно-педагогическим работником Организации, имеющим ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации), осуществляющим самостоятельные научно-исследовательские (творческие) проекты (участвующим в осуществлении таких проектов) по направлению подготовки, имеющим ежегодные публикации по результатам указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях, а также осуществляющим ежегодную апробацию результатов указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях.

## **8. Обеспечение требований к финансовым условиям реализации ОП ВО**

Финансовое обеспечение реализации программы магистратуры осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования – программ магистратуры и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Министерством образования и науки Российской Федерации<sup>5</sup>.

## **9. Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры**

9.1. Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой университет принимает участие на добровольной основе.

9.2. В целях совершенствования программы магистратуры университет при проведении регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе магистратуры университет привлекает работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц, включая педагогических работников университета.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе магистратуры обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

9.3. Внешняя оценка качества образовательной деятельности по программе магистратуры в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по программе магистратуры требованиям ФГОС ВО.

9.4. Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся

---

<sup>5</sup> пункт 10 постановления Правительства Российской Федерации от 26 июня 2015 г. N 640 "О порядке формирования государственного задания на оказание государственных услуг (выполнение работ) в отношении федеральных государственных учреждений и финансового обеспечения выполнения государственного задания"

по программе магистратуры может осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями, их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников, отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии), требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.